

---

## Métamorphoses. Musique pour l'expression corporelle sur des arguments de Pinok et Matho. .

**Numéro d'inventaire** : 2010.05512

**Auteur(s)** : Pinok et Matho

**Type de document** : disque

**Imprimeur** : Glory imp.

**Date de création** : 1970 (vers)

**Collection** : Unidisc ; UD 30 1243

**Inscriptions** :

- ex-libris : avec

**Description** : Objet composé d'une pochette souple illustrée et d'un disque phonogramme 33 T rigide.

**Mesures** : diamètre : 30 cm

**Notes** : Disque contient : Face 1 : 1. Puits sans fin, 2. Voûtes, 3. Givre, 4. Citron vert, 5. Les miroirs mentent, 6. Corridors. Face 2 : 1. Plaines, 2. Amazonie, 3. Dialogue, 4. Ébullition, 5. Palud, 6. Bric à brac. Compléments auteurs : musique de F. Semprun et M. Christodoulidès. Interprète: Francisco Semprun, Michel Christodoulides. Explications des morceaux et biographies des auteurs au verso de la pochette. Cotes et code-barres du CRDP d'Amiens.

**Mots-clés** : Musique, chant et danse

**Filière** : aucune

**Niveau** : aucun

**Autres descriptions** : Langue : Français

Mention d'illustration

ill.

ill. en coul.

# métamorphoses

UD 30 1243

79.32  
SEM

*francisco Semprun / michel christodoulides*

*Musique pour l'expression corporelle  
sur des arguments de Pinok et Matho*



#052635\* C.R.D.P. ARTENS



5740



79.32  
SEM

**FACE 1 PUIITS SANS FIN :** moulins à prières... Orbes descendantes. Chute vers des profondeurs abyssales. Hommage à Edgar Poe, à Lovecraft, Cauchemar opaque. Obsession. Tours d'angoisse. Vertige. Délire paranoïaque.

**VOUTES :** l'ombre glisse sous les portiques de Chirico. Désert et solitude du cloître et pourtant la vie existe. Liseron, oiseau, lézard furtif. Des ombres de moines rôdent... Entre deux mondes, entre sommeil et réveil. Des voix sortent de l'ombre... Chaos au ralenti, icebergs à la dérive, banquise. La mort attend entre des rocs pétrifiés... Himalaya, échos, murmures des pierres dans les canyons... Monde minéral face au souffle, au chant, au cri de l'homme. Murailles, solitude.

**GIVRE :** « Dans le parc solitaire et glacé... » Des visages anciens apparaissent, des silhouettes suspendues au-dessus du lac gelé dansent, fragiles, au ralenti, s'estompent puis s'évanouissent... Attente : des cristaux tintent et frémissent... Plus de corps, je deviens ma mémoire. Le passé s'entrouvre, des portes successives s'entrebâillent, les vitres se fendent, des mousselines flottent et tombent en poussière. Je recule vers mon enfance, une douceur glacée m'envahit. Les fleurs du jardin d'autrefois changées en cristaux... Instant pétrifié, le soleil à midi s'immobilise, réverbération, désert blanc... Une main s'approche d'une autre main et ne rencontre que le vide... Les statues respirent-elles en dormant ?

**CITRON VERT :** fête foraine un soir de rien... Soir d'été. Des fontaines coulent... Provocation. Ardeur. Des adolescents rôdent, de verts galants dansent sous les frondaisons. Air de fredaine, érotisme de pacotille. Vibrations d'éventails, ailes froissées des robes. Excitation un peu factice. Fièvre, sourires, la fête ne dure pas. Dérision du carnaval... Un papillon de nuit frémissant se heurte aux vitres.

**LES MIROIRS MENTENT :** paresse d'un jour d'été, rocking-chair, une balançoire vide... Les stores frémissent. Présences confuses, glissements... Des chats immobiles, assis. Que faire de sa vie ?... Flacons, gestes précis, rituel pour construire la beauté : une femme à sa toilette. Quel visiteur inattendu reflétera le miroir ?... Surfaces lisses, visages en échos multipliés, chimères... Brûle-parfums, odeurs anciennes, indolence. Que la durée se rompe, qu'il se passe quelque chose, qu'il pleuve... Absence, rien qui émeuve, repos, rivages de l'ennui.

**CORRIDORS :** caves, cryptes, corridors secrets... Murs suintants, moisissures, obscurité, lichens, eau saumâtre... Odeurs d'humus, de salpêtre... Marche sans fin vers le jour... Solitude des bas-fonds. Labyrinthe. Marche implacable, obstinée, inquiète. Voyageur des ténébres.

**FACE 2 PLAINES :** horizontale, horizon, infini... Souvenirs calmes et heureux... Nostalgie puissante comme l'orgue. Ne rien regretter, ne rien attendre, plénitude... Steppes, Sierra Nevada, étendues neigeuses, vallées du passé... Carresse du dernier rayon. Douceur d'être au crépuscule... Vol silencieux des oiseaux migrants... Regard cosmique de l'homme-avion, de l'homme-fusée, de l'homme des cimes... Panoramique, paysages défilants, vol plané des rapaces au-dessus du vide... Nuit immense.

**AMAZONIE :** fièvre des sous-bois trop chauds... Ogive de lumière le soleil perce la fougère des lianes enchevêtrées... Civilisation du progrès technique. Détruire les chênes centenaires. Grignoter les dieux. S'enfoncer sous terre, sous roc, sous l'eau, dans la forêt. Décrypter. Avancer malgré.

**DIALOGUE :** l'un et l'autre, côte à côte. Impossible. Parallèles... L'homme et l'ordinateur. La parole est haute et inflexible, le souffle humain tenace. Qui vaincra ?

**EBULLITION :** Poursuite, Panique. Halètement de la fuite... Comment sortir de l'étau de mon quotidien ?... Cercles. Volutes. Spirale angossée... Bulles à jamais reformées d'une lave en fusion.

**PALUD :** l'eau stagne. Surface trouble du marais aux fonds tourmentés. Vie des profondeurs. Réverbération du soleil. Attente des infusoires immobiles... Félures des pierres qui éclatent, s'entrechoquent... Paysage lunaire pétrifié... Attente interminable. La durée s'étire.

**BRIC A BRAC :** carrousel d'images. Fête secrète au grenier. Poupées brisées, cheval à bascule, chapeaux de cow-boys et automates s'animent et dansent l'éphémère de leur vie.

Cristalliser l'attention de l'auditeur sur le pouvoir suggestif des sons et de la musique et de la faire naître et fleurir en lui le mouvement-réverie, le poème corporel, l'acte singulier par lequel il incarnera les visions de ses espaces intérieurs déliés soudain grâce à l'univers des sons, telles ont été les intentions de Pinok et Matho qui ont trouvé en Francisco Semprun et Michel Christodoulides de précieux « déclencheurs d'images », des musiciens particulièrement aptes à convertir à un haut degré de tension des propositions de thèmes en images sonores, véritables lieux poétiques stimulants pour le danseur comme pour le mime sans restriction d'âge ou de niveau technique.

PINOK et MATHO



**PINOK et MATHO** ont étudié le mime avec Etienne DECROUX et Maximilien DECROUX, la danse avec Mireille Fromantel, Karin Washner, Yuriko et René Deshauteres.

**PINOK et MATHO AUTEURS DE :**  
7 SPECTACLES DE MIME : Mime pour Deux Mimes en 64, Drôle de Mime en 65, Tours d'angoisse en 66, Espaces Carnivores en 70, Chiens en Laisse et Crucifixion en 71, Le Crépuscule de l'Orchidée en 72.

1 SPECTACLE DE MIME POUR ENFANTS : Mimes et Ritournelles.  
2 LIVRES : Expression Corporelle, Mouvement et Pensée et Expression corporelle à l'école (éditeur Vrin).

4 FILMS : Mouvement et Pensée, Expression corporelle à l'école, Espaces Crucifiés, La Veuve et l'Orphelin.

CHOREGRAPHIES ET MISES EN SCENES GESTUELLES POUR LE THEATRE ET LA TELEVISION. Assemblée des Femmes et Le Songe d'une Nuit d'Été au théâtre, Jean de la Fontaine et Le Bouton de Rose d'Emile Zola (réalisation François Gir), Les Rois Maudits de Maurice Druon, Roméo et Juliette de Shakespeare et La Calèche de Giono (réalisation Claude Barma) à la télévision.

EN COLLABORATION AVEC F. SEMPRUN ET M. CHRISTODOULIDES. REALISATION DE DISQUES POUR L'ETUDE DU MOUVEMENT ET DE L'IMPROVISATION.

**PINOK et MATHO INTERPRETES DE LEURS SPECTACLES :**  
A PARIS, EN FRANCE, A L'ETRANGER : Japon, Canada, Afrique, Angleterre, Allemagne, U.S.A., Belgique...

**DANS DES FESTIVALS ET DES MANIFESTATIONS EXCEPTIONNELLES :** Festival du Marais, Biennale de Paris, Exposition Universelle de Montréal, Festival de Mime à Prague, Journées Internationales du Théâtre de Jean-Louis Barrault...

**DANS DES CAFES-THÉATRE ET DES CABARETS :** Chez Ubu, Absidiote, Fanal, Sélénite.

**PINOK et MATHO INTERPRETES AU THÉATRE :** Léonce et Léna de Buchner et Aurélie de Plaute avec la Mandragore, Marie-Chantal, mise en scène de Nicolas Bataille à la TV Japonaise; Julik dans Joyeux Chagrins de Noël Coward réalisé par F. Gir, Madame Smith de Ionesco au théâtre de la Huchette, mise en scène de N. Bataille.

**PINOK et MATHO ANIMATRICES :**  
Création d'un Théâtre Ecole ; le Théâtre Ecole Mouvement et Pensée. Création et animation avec le TEMP et les AT 20 du Théâtre Des Deux Portes. Animation du Théâtre du Kaléidoscope. Cours en 71 aux Hautes Etudes Théâtrales de la Sorbonne. Stages en France (MJC, Ecoles, Associations) et à l'étranger (professeurs invités à l'Université Laval de Québec en 68, au CEFRAD au Congo en 72, à Cologne, à Ottawa en 66). Professeurs à l'INS (Formation des professeurs et préparation corporelle et chorégraphique de l'équipe de France de patinage artistique).

**FRANCISCO SEMPRUN et MICHEL CHRISTODOULIDES** sont nés respectivement à Madrid et à Chypre et ont fait leurs études musicales à Paris. Leur éventail de musique comporte des réalisations pour le Théâtre, les Ballets, le Cinéma et des pièces pour piano et orchestres. Improvisateurs dans les cours de danse contemporaine, ils ont acquis une facilité d'improvisation qui les a poussés à travailler ensemble. Ils ont en commun des recherches appliquées au son musical, en essayant d'utiliser toutes les possibilités des instruments. Auteurs de plusieurs disques pour l'étude du mouvement et de l'improvisation, notamment « CHOREO-RYTHMES », disque Unidisc - Réf. UD 30 1201, U.

UN 220 UD 30 1243 mono/stéréo



Musique de FRANCISCO SEMPRUN et MICHEL CHRISTODOULIDES

d'après des arguments de PINOK et MATHO

**FACE 1**

1 Puits sans fin	2'28
2 Voûtes	2'35
3 Givre	2'40
4 Citron vert	2'26
5 Les miroirs mentent	2'34
6 Corridors	2'38

**FACE 2**

1 Plaines	3'20
2 Amazonie	2'25
3 Dialogue	2'26
4 Ebullition	2'25
5 Palud	2'40
6 Bric à brac	1'36



31, rue de Fleurus - 75006 Paris

maquette Yves Sallon / dominique liné  
Imprimé en France - Imp. Glory - 93052 Aubervilliers

